

# Adroddiad Cryno ar yr Arolygiad

Ward Epynt a'r Bannau, Ysbyty Coffa Rhyfel  
Aberhonddu, Bwrdd Iechyd Addysgu Powys  
Dyddiad yr arolygiad: 26 a 27 Medi 2023  
Dyddiad cyhoeddi: 28 Rhagfyr 2023



Mae'r ddogfen gryno hon yn rhoi trosolwg o ganlyniad yr arolygiad

ISBN Digidol 978-1-83577-386-4  
© Hawlfraint y Goron 2023



Roedd ansawdd profiad y claf yn dda ar y ddwy ward a mynegodd y cleifion a'u perthnasau y gwnaethom siarad â nhw yn ystod yr arolygiad foddhad â'r gofal a'r driniaeth a gafwyd.

Roedd y gofal a oedd yn cael ei ddarparu ar y ddwy ward yn canolbwyntio ar yr unigolyn ac o ansawdd da.

Roedd y staff ar y ddwy ward yn ymrwymedig i ddarparu gofal tosturiol, diogel ac effeithiol i'r cleifion. Fodd bynnag, gwelsom fod angen gwelliannau mewn perthynas â rhai agweddau ar atal a rheoli heintiau, rheoli meddyginiaeth a chadw cofnodion.

Roedd rheolaeth dda ar y ddwy ward ac roedd y staff yn canmol y cymorth roeddent yn ei gael gan y tîm rheoli. Fodd bynnag, gwelsom fod angen gwelliant o ran goruchwyllo staff a rhai elfennau o hyfforddiant staff.

Nodwch fod canfyddiadau'r arolygiad yn ymwneud â'r adeg y cynhaliwyd yr arolygiad.



# Yr hyn a wnaethom

Ceir manylion llawn am y ffordd rydym yn arolygu'r GIG ac yn rheoleiddio darparwyr gofal iechyd annibynnol yng Nghymru ar ein [gwefan](#).

Cwblhaodd Arolygiaeth Gofal Iechyd Cymru (AGIC) arolygiad dirybudd yn Ysbyty Coffa Rhyfel Aberhonddu, Bwrdd Iechyd Addysgu Powys ar 26 a 27 Medi 2023. Adolygwyd y wardiau ysbyty canlynol yn ystod yr arolygiad hwn:

- Ward Epynt - 15 o welyau - dan arweiniad meddyg teulu a meddyg ymgynghorol - mae'n darparu gwasanaethau adsefydlu arbenigol a hon yw'r ganolfan adsefydlu yn dilyn strôc ar gyfer de Powys
- Ward Y Bannau - 15 o welyau - dan arweiniad meddyg teulu - mae'n darparu gwasanaethau meddygol cyffredinol a gofal lliniarol.

Roedd ein tîm ar gyfer yr arolygiad yn cynnwys tri Arolygydd Gofal Iechyd AGIC, pedwar adolygydd cymheiriaid clinigol ac un adolygydd profiad y claf (a dreuliodd amser yn siarad â chleifion ar y ddwy ward). Arweiniwyd yr arolygiad gan un o Uwch-arolygwyr Gofal Iechyd AGIC.

Mae'r fersiwn gryno hon o'r adroddiad wedi'i chynllunio ar gyfer aelodau'r cyhoedd.

Mae adroddiad llawn, sydd wedi'i gynllunio ar gyfer y lleoliad, ac sy'n disgrifio'r holl ganfyddiadau sy'n ymwneud â darparu gofal diogel a dibynadwy o ansawdd uchel sy'n canolbwyntio ar gleifion unigol ar gael ar ein [gwefan](#).



# Ansawdd Profiad y Claf



## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom fod ansawdd profiad y claf yn dda ar y ddwy ward. Mynegodd y cleifion a'u perthnasau y gwnaethom siarad â nhw yn ystod yr arolygiad foddhad â'r gofal a'r driniaeth a gafwyd. Dywedodd y cleifion wrthym fod y staff yn garedig ac yn ofalgar. Gwelsom enghreifftiau o ryngweithio da rhwng y staff a'r cleifion, gyda'r staff yn cefnogi'r cleifion mewn ffordd urddasol a pharchus. Gwelsom aelodau o'r staff yn ymdrin â'r cleifion mewn ffordd ddigynnwrf a oedd yn rhoi tawelwch meddwl iddynt. Fodd bynnag, gwelsom rai agweddau ar yr amgylchedd ar y ddwy ward yr oedd angen eu gwella.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Darparu gwybodaeth am sut i fynegi pryder neu wneud cwyn a disodli'r wybodaeth sy'n ymwneud â'r Cyngor Iechyd Cymuned gyda gwybodaeth sy'n ymwneud â Llais
- Adnewyddu'r cyfleusterau gofal lliniarol ar y ddwy ward er mwyn eu gwneud yn llai clinigol yr olwg ac yn fwy cyfforddus i gleifion a pherthnasau
- Datblygu'r ardd awyr agored i'w defnyddio gan gleifion ac ymwelwyr ar ward Y Bannau
- Atgyweirio'r gloch alw mewn argyfwng ar ward Y Bannau a'r gloch alw yn yr ystafell ymolchi ar ward Epynt.
- Darparu cymhorthion ychwanegol i gefnogi unigolion gyda dementia e.e. clociau, calendrau ac ati
- Darparu cadeiriau adsefydlu yn dilyn strôc ychwanegol ar ward Epynt
- Archwilio'r defnydd o ardaloedd storio amgen ar y ddwy ward a gwefru'r cyfarpar meddygol ar ward Epynt.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Enghreifftiau da o ryngweithio rhwng y staff a'r cleifion
- Darparu bwyd

**Dyweddod y cleifion wrthym:**

*“Pob clod i'r staff.”*

*“Mae'r staff ar bob lefel yn eithriadol.”*

*“Mae'r staff wedi fy annog i fod mor annibynnol â phosibl.”*

# Darparu Gofal Diogel ac Effeithiol



## Crynodeb Cyffredinol

Nodwyd gennym fod y trefniadau ar gyfer darparu gofal ar y ddwy ward yn ddiogel ac yn effeithiol ar y cyfan, ac roedd y tîm o staff yn ymrwymedig i ddarparu gofal tosturiol, diogel ac effeithiol i'r cleifion. Fodd bynnag, gwelsom fod angen gwelliant mewn perthynas ag agweddau ar reoli heintiau, rheoli meddyginiaethau a chadw cofnodion.

Roedd cyfarpar addas ar gael ac yn cael ei ddefnyddio er mwyn helpu i atal y cleifion rhag datblygu briwiau pwysu ac i'w hatal rhag cwmpo. Roedd y ddwy ward yn lân ac yn daclus ac roedd trefniadau ar waith i leihau croes-heintio. Roedd prosesau ffurfiol ar waith ar gyfer rheoli meddyginiaeth.

Roedd anghenion gofal y cleifion wedi'u hasesu gan y staff ac roedd y staff yn monitro'r cleifion er mwyn hyrwyddo eu llesiant a'u diogelwch.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhai agweddau ar reoli meddyginiaeth
- Rhai agweddau ar atal a rheoli heintiau
- Rhai agweddau ar gadw cofnodion ac archwilio dogfennaeth gofal
- Adolygu amseroedd cyfarfodydd y tîm amlddisgyblaethol er mwyn sicrhau y gall meddygon teulu fynychu
- Sicrhau bod y broses trefniadau diogelu wrth amddifadu o ryddid yn gadarn ac yn unol â'r llwybr.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Darparu gofal sy'n canolbwyntio ar yr unigolyn
- Rheoli risg
- Gwaith amlddisgyblaethol.

**Dyweddodd y cleifion wrthym:**

“Bu pob unigolyn sy'n rhan o redeg yr ysbyty hwn, o'r staff glanhau i'r nyrsys yn garedig, yn barchus, yn barod eu cymorth ac mae angen rhoi'r parch hwnnw yn ôl iddynt. Maent yn gweithio o dan straen bron pob dydd oherwydd prinder staff. Parhewch i roi'r cyflog y maent yn ei haeddu iddynt.”



# Ansawdd Rheolaeth ac Arweinyddiaeth

## Crynodeb Cyffredinol

Gwelsom reolaeth ac arweinyddiaeth dda ar y ddwy ward, gyda'r staff yn sôn yn gadarnhaol am y cymorth y maent yn ei gael gan y tîm rheoli. Fodd bynnag, gwelsom fod angen gwneud gwelliannau o ran goruchwyllo staff a rhai elfennau o hyfforddiant staff.

Dywedodd aelodau'r staff wrthym eu bod yn hapus yn eu gwaith ar y cyfan, a bod diwylliant agored a chefnogol yno.

## Lle gallai'r gwasanaeth wella

- Rhai agweddau ar hyfforddiant staff gan gynnwys hyfforddiant gorfodol, sepsis a hyfforddiant ar y Ddyletswydd Gonestrwydd
- Newid i roi system rheoli cofnodion electronig ar waith
- Sicrhau bod cyfarfodydd staff rheolaidd yn cael eu cynnal ar ward y Bannau
- Sicrhau bod y staff yn cael sesiynau arfarnu rheolaidd
- Sicrhau bod y staff yn ymwybodol o sut i gael gfael ar bolisiâu a gweithdrefnau ar y fewnrwyd.

## Nodwyd gennym fod y gwasanaeth hwn yn gwneud y canlynol yn dda

- Cefnogaeth a goruchwyliaeth dda gan reolwyr y wardiau
- Prosesau archwilio ac adrodd da.



**Dywedodd y staff wrthym:**

*“Mae angen rhagor o hyfforddiant ar Trac a'r Cofnodion Staff Electronig. Mae angen rhaglen sefydlu band 7 ffurfiol.”*

*“Rhestr atgoffa neu hyfforddiant yn ymwneud â gwasanaethau allanol i gynllunio trefniadau rhyddhau cleifion o'r ysbyty.”*

*“Mae'r system galw nyrsys wedi torri i lawr dros yr wythnosau diwethaf ar ward Y Bannau. Mae ateb dros dro ar waith, ond nid oes gan y ward gloch alw mewn argyfwng bellach. Mae hyn o bosibl yn gosod cleifion a staff mewn perygl mewn achos o argyfwng.”*

## Y camau nesaf

Lle rydym wedi nodi gwelliannau a phryderon uniongyrchol yn ystod ein harolygiad y mae'n ofynnol i'r gwasanaeth gymryd camau yn eu cylch, cânt eu nodi yn atodiadau'r adroddiad arolygu llawn.

Pan fyddwn yn nodi pryderon sy'n peri risg uniongyrchol i ddiogelwch cleifion, gofynnwn i'r bwrdd iechyd gymryd camau brys. Caiff y pryderon hyn eu hamlinellu yn yr atodiadau ac maent yn amlinellu'r camau a gymerwyd gan y bwrdd iechyd i amddiffyn diogelwch cleifion ac sydd wedi'u cymeradwyo gennym ni. Rydym hefyd yn darparu tabl manwl o welliannau a nodwyd yn ystod yr arolygiad lle byddwn yn gofyn i'r gwasanaeth ddweud wrthym am y camau y mae'n eu cymryd i ymdrin â'r meysydd hyn ac i wella ansawdd a diogelwch gwasanaethau gofal iechyd. Yn ogystal, rydym yn amlinellu pryderon a godwyd ac yn cydnabod y rhai a ddatryswyd yn ystod yr arolygiad.

Ar yr adeg briodol, bydd AGIC yn gofyn i'r bwrdd iechyd gadarnhau bod camau wedi'u cymryd yn unol ag ymatebion y rheolwyr a ddogfennwyd yn y cynllun gwella. Rydym hefyd yn gofyn i fyrddau iechyd ddarparu tystiolaeth ddogfennol o'r camau a gymerwyd a/neu'r cynnydd a wnaed.

